



[新聞稿]

## 香港特區行政長官林鄭月娥見證 「黃金深港通」首宗交易成功

\* \* \*

[二零一七年十一月三日，香港訊] 金銀業貿易場(「本場」)11月3日於灣仔香港會議展覽中心舉行金銀業貿易場第45屆理監事會就職典禮暨「黃金深港通」啟動禮，香港特區行政長官林鄭月娥擔任主禮嘉賓。

來自本港及國內的政經界相關領導、沿線一帶一路國家的領事、金商、金融業、珠寶業界等代表，逾千多人出席，典禮由香港特別行政區行政長官林鄭月娥女士，大紫荊勳賢，GBS、金銀業貿易場理事長張德熙博士、財經事務及庫務局劉怡翔局長，JP、深圳市委常委統戰部林潔部長、中聯辦經濟部金萍副部長、財經事務及庫務局陳浩濂副局長、財經事務及庫務局黃灝玄常任秘書長，JP、工業貿易署甄美薇署長，JP、前海管理局何子軍副局長、金銀業貿易場鄭錦標副理事長、謝滿全副理事長、羅觀耀監事長、金銀業貿易場李德麟永遠名譽會長，BBS、馮志堅永遠名譽會長、陳尚智永遠名譽會長等一同進行啟動儀式。

行政長官林鄭月娥致詞時表示，「**金銀業貿易場作為香港唯一進行實貨黃金、白銀買賣的交易所**，貿易場一直與時並進，致力為業界尋找更多商機。貿易場在過去幾年大力加強香港與國內外黃金市場的合作，積極推動以人民幣計價的黃金產品的發展。貿易場一百多年來，對香港金市的發展貢獻良多，而是次「**黃金深港通**」**翻開兩地黃金市場發展的新篇章**，貿易場利用香港作為全球離岸人民幣業務樞紐這個優勢，繼續以香港作為黃金交易的基地，並於深圳前海自由貿易區內開設境內關外保稅倉庫，在保稅倉庫實現黃金提貨交割及完成後續進口的程序，縮短進口交割時間與流程，有助業界節省營運成本。我期望貿易場的香港交易平台與前海的倉庫，能發揮協同效應，提升區內黃金產業鏈的競爭力，並且推動香港黃金市場的發展。」

理事長張德熙博士表示，2012年，國家把深圳前海片區定位為“依托香港、拓展國際、先行先試”自由貿易區。同年年底，金銀業貿易場便開始和前海管理局洽談，商議深港合作建造一個「境內關外」1,500噸黃金白銀保稅倉庫，以及實物黃金白銀貿易中心。經雙方多番努力，於2014年9月18日，我們終於獲發紅頭文件及經營執照，金銀業貿易場帶同60多家行員企業正式進駐前海。前海項目讓

進駐了前海的行員企業，可以透過香港金銀業貿易場有超過一個世紀歷史的國際黃金白銀交易平台，以離岸人民幣為結算單位，購入經本場認可交收的 9999 黃金儲存於保稅倉庫進行日常交易，並於進口到境內前，經工商銀行或其他 14 家有入口批文的機構代為清關以及報備上海黃金交易所。此舉不但可以為國際金銀交易商提供更快捷便利的服務，亦同時為深圳二千多家的黃金首飾製造業來料加工業大大減低運輸、保險及資金成本。

「黃金深港通」由金銀業貿易場和前海管理局聯袂牽頭，拓展黃金產業配套業務，打造嶄新黃金平台，繼「黃金滬港通」後，「黃金深港通」將為完成整個黃金交易生態圈，黃金、資金貫通南北。內地和香港黃金市場互聯互通的進一步升級，引進國際不同黃金產業鏈，有效提升了內地香港兩地投資者的服務體驗，大大降低了交易成本，不僅有利於內地和香港資本市場的各自發展，也有望推動中國黃金市場的全球競爭力、影響力和話語權不斷提升。

首宗『前海金』交易由銀行、金銀業貿易場深圳前海行員、國際金商以及押運公司聯合完成整個「黃金深港通」交易流程，合共完成 900 公斤的現貨黃金買賣。參與交易的公司包括：

**兩家結算銀行：**澳門工商銀行、華僑永亨銀行

**三家服務提供者：**ABC Refinery (Australia) Pty Limited、威豹金融押運護衛(香港)有限公司、新業行(金號)有限公司

**七間買家：**嘉信貴金屬有限公司、恒信貴金屬有限公司、實德金銀投資有限公司、晉峰金銀業有限公司、得發金銀交易有限公司、灝天金號、真寶金業有限公司

**八間沽家：**金道貴金屬有限公司、張氏金業有限公司、鼎展金業有限公司、英皇金號有限公司、堅固金業有限公司、天譽金號有限公司、第一亞洲商人金銀業有限公司、萬豪金業有限公司

金銀業貿易場是百份百港企，紮根香港 107 年，171 家行員企業中，包括國際知名珠寶企業及銀行機構，未來將借助一國兩制優勢，香港完善的法制，自由的貿易及貨幣結算的機制，與及全球最大離岸人民幣資金池，以粵港澳大灣區作為基地，建立一帶一路沿線國家商品串連，互聯互通的黃金產業鍊，Belt & Road Gold Connect Corridor，藉著黃金需求西向東移之際，以人民幣報價和結算的黃金產品，可助進一步活化離岸人民幣資金，亦為中國於亞洲爭取人民幣黃金訂價權，最終亦會有助於人民幣未來國際化！

「黃金深港通」標誌著中港兩地市場互聯互通不斷深化，由股票市場擴大至商品市場，進一步促進兩地金融之融合與發展，亦有助於國家實施人民幣國際化的戰略。金銀業貿易場深圳前海項目將為整個黃金產業的上、中、下游服務，使香

港全面提升國際黃金樞紐(Gold Hub)。從生產線、鑄煉、驗證、物流、融資等提供一條龍服務，預料更多國際黃商以及週邊業務也能受惠。



圖 1▲行政長官林鄭月娥致詞時表示，『黃金深港通』翻開兩地黃金市場發展的新篇章。貿易場利用香港作為全球離岸人民幣業務樞紐這個優勢，繼續以香港作為黃金交易的基地，並於深圳前海自由貿易區內開設「境內關外」保稅倉庫，在保稅倉庫實現黃金提貨交割及完成後續進口的程序，縮短進口交割時間與流程，有助業界節省營運成本。



圖 2▲金銀業貿易場理事長張德熙博士表示，黃金深港通是採用「香港提供交易平台，深圳提供黃金實物交割」方式進行，相信可刺激香港黃金交易及促進人民幣國際化，首半年黃金交易額預期可達到 10 至 15 噸，交易額未來有望倍增。



圖 3▲(前排由右至左) 兩家結算銀行工銀澳門朱曉平董事長、華僑永亨銀行副總經理黃循球，與首宗『前海金』七間買方代表包括: 嘉信貴金屬有限公司執行司理人鄺德成、恒信貴金屬有限公司執行司理人李偉成、(後排由左至右) 實德金銀投資有限公司執行司理人陳偉民、得發金銀交易有限公司執行司理人陳仁俊、晉峰金銀業有限公司執行總裁崔青、灝天金號主席兼執行司理人楊炳坤、真寶金業有限公司總裁王雙達參與，並由工銀澳門朱曉平董事長代表兩家銀行報告，確認收到 2.44 億離岸人民幣的存款。



圖 4▲三家實金供應及押運服務提供商代表威豹金融押運護衛(香港)有限公司胡可董事長(持咪者)、ABC Refinery (Australia) Pty Limited Mr. Cochineas Phillip、新業行(金號)有限公司董事總經理兼執行司理人吳穎龍(前排右一)，與『前海金』八間賣方代表包括: 金道貴金屬有限公司營運部總監冼本濤(前排左三)、張氏金業有限公司董事總經理張德貴(前排左二)、鼎展金業有限公司董事兼執行司理人唐桂坤(前排左一)。(後排左至右) 萬豪金業有限公司行政總裁李業偉、堅固金業有限公司董事總經理兼執行司理人吳金奇、英皇金號有限公司財務總監譚盛標、天譽金號有限公司董事林政揚、第一亞洲商人金銀業有限公司主席鞠應悌博士參與，並由威豹胡可董事長，威豹貴金屬倉庫確認收到 900 公斤的 9999 黃金。



圖6▲行政長官林鄭月娥女士、金銀業貿易場理事長張德熙博士、副理事長鄭錦標、謝滿全、一眾主禮嘉賓及本場行政總裁，聯同20家金銀業貿易場行員、銀行、國際金商及押運公司參與「黃金深港通」啟動儀式。

Original size: [請下載](#)

[https://www.dropbox.com/sh/tme3um94qe6we9a/AABw-TdMT\\_YsV9uRIHa0Hw1a?dl=0](https://www.dropbox.com/sh/tme3um94qe6we9a/AABw-TdMT_YsV9uRIHa0Hw1a?dl=0)

黃金深港通 啟動禮 影片

<https://youtu.be/M1gsiucXBc0>

- 完 -

## 關於金銀業貿易場

金銀業貿易場(CGSE)成立於1910年，有 107 年歷史，實行會員制度，現有171家行員，主要來自銀行、大型連鎖珠寶商、黃金鑄煉商及金融機構等。本場旨在提供交易場所設施及相關服務予行員進行黃金、白銀等貴金屬買賣活動，是香港政府唯一認可的實物黃金、白銀交易所，是現時世界少有仍然保留公開喊價形式交易產品的平台，以及電子形式交易平台。現時每天成交量為 1,000億至1,200億港元。2011年金銀業貿易場推出全球首個離岸人民幣計價及結算黃金產品 ---「人民幣公斤條黃金」，現時錄得每天200 億至 300 億人民幣的成交額。隨後，本場創立香港貴金屬驗證中心，提供黃金成色測試的本地實驗所，設備完善及現代化，並且獲得香港認可處的認可實驗所資格。此外，為配合「貴金屬從業員註冊制度」的推行，本場與香港證券及投資學會(HKSI) 合作開辦「金銀市場」證書課程，為有志加入貴金屬行業的從業員提升專業的知識及資歷。2015年深圳前海金銀業貿易場正式成立，帶領60多家行員公司進駐國內，於深圳前海自貿區企業公館 29B 設立辦事處，拓展黃金產業配套業務，打造嶄新黃金平台。而未來將籌建一個可容納 1500 噸黃金/白銀的境內關外的保稅倉庫，2016年4月份，深圳市委書記馬興瑞將「前海金銀業貿易場項目」正式納入為「前海發展深港十大項目」之一，將藉此帶動整個廣東省黃金產業鏈。同年，配合國家「一帶一路」政策，本場與上海黃金交易所聯手推出「黃金滬港通」。2016 年底與杜拜黃金與商品交易所(DGCX) 簽訂《合作備忘錄》，今年首季，本場與香港緬甸商會簽訂《合作備忘錄》，促進杜拜、緬甸的黃金市場的發展。今年第二季，本場與新加坡金銀市場協會簽訂《合作備忘錄》，共同建構亞洲黃金現貨新通道，加強北亞及東南亞等地區與香港合作。今年第3季，與香港交易及結算所有限公司簽訂《合作備忘錄》，探討就產品推廣、倉儲等事宜展開合作。未來，將會繼續與一帶一路沿線國家，推行貴金屬一帶一路及互認資格，肩負推動黃金商品及人民幣國際化的使命。

## 如有垂詢，請聯絡：

企業傳訊總監兼任業務首席聯絡官賴櫻華 (Cherry Lai)

電話：+852 6814 6888 / (86)136 8268 6118

電郵：[cherrylai@cgse.com.hk](mailto:cherrylai@cgse.com.hk)

企業傳訊副經理 林良輝 (Gary Lam)

電話：+852 6852 8868

電郵：[garyl原因@cgse.com.hk](mailto:garyl原因@cgse.com.hk)